

## SERVICE APRÈS-VENTE / CONSUMENTENSERVICE

### FRANCE

Des Centres-Service Agréés par Calor assurent notre service après-vente. Ils sont à votre disposition pour toute intervention sur nos produits sous garantie et hors garantie, la vente de nos accessoires et pièces détachées. Pour connaître la liste de ces Centres-Service ou pour tout autre renseignement, vous pouvez nous contacter :

Service Consommateurs :

CALOR S.A.  
BP 15  
69131 ECULLY Cedex  
Internet : www.calor.fr

N°Azur 0 810 168 168

Si vous ne pouvez pas acquiescer les accessoires dont vous avez besoin dans votre point de vente habituel, vous pouvez, depuis la France, passer commande par minitel.

### BELGIQUE / BELGIË

Des Centres-Service Agréés par CALOR assurent notre service après-vente. Ils sont à votre disposition pour toute intervention sur nos produits sous garantie et hors garantie, la vente de nos accessoires et pièces détachées. Pour connaître la liste de ces Centres-Service ou pour tout autre renseignement, vous pouvez nous contacter :

CALOR beschikt, naast onze eigen consumentenservice (zie onderstaand adres), over regionale erkende service-centra die u een goede service garanderen. Zij staan tot uw beschikking voor elke vorm van service, zowel binnen als buiten de garantietermijn van het apparaat. Tevens kunt u bij deze service-centra terecht voor accessoires en onderdelen van onze producten. Om de lijst met service-adressen te ontvangen of voor elke andere informatie, kunt u rechtstreeks contact met ons opnemen :

Für unseren Kundendienst sind die von CALOR zugelassenen Servicezentren zuständig. Sie übernehmen Reparaturen aller Art an unseren Produkten, die unter Garantie stehen sowie an solchen, deren Garantie abgelaufen ist und vertreiben

unsere Zubehör- und Ersatzteile. Die Liste dieser Servicezentren sowie sonstige Auskünfte erhalten Sie beim Verbraucherdienst:

Service Consommateurs / Consumentenservice :

### BELGIË - GROUPE SEB BELGIUM

Avenue de l'Espérance  
6220 Fleurus  
Tel: 071 / 82.52.60 - Fax: 071 / 82.52.82

### NEDERLAND - GROUPE SEB NEDERLAND BV

E-mail : cons.serv@nl.gropeoseb.com  
Internet : www.tefal.nl  
Zie voor adres servicelijst in de verpakking

## CERTIFICAT DE GARANTIE / GARANTIEBEWIJS

### FRANCE

En plus de la garantie légale qui découle des articles 1641 et suivants du Code Civil, due en tout état de cause sur des défauts et vices cachés de l'appareil, Calor assure une garantie contractuelle de 1 an à partir de la date d'achat, sauf législation spécifique à votre pays.

Cette garantie (pièces et main d'œuvre) ne couvre pas les bris par chute et choc, les détériorations provoquées par un emploi anormal, les erreurs de branchement, le non-respect des conditions d'utilisation prescrites dans la notice d'emploi ou les réparations ou vérifications effectuées par des personnes non qualifiées par Calor.

Pour être valable, ce bon de garantie doit être :

- certifié par le vendeur (date et cachet)
- joint à l'appareil en cas de réparation sous garantie

### BELGIQUE / BELGIË

Calor garande cet appareil contre tous défauts et vices cachés 1 an à partir de la date d'achat sauf législation spécifique à votre pays. Cette garantie (pièces et main d'œuvre) ne couvre pas les bris par chute et choc, les détériorations provoquées par un emploi anormal, les erreurs de branchement, le non-respect des conditions d'utilisation prescrites dans la notice d'emploi ou les réparations ou vérifications effectuées par des personnes non qualifiées par Calor.

Calor waarborgt dit apparaat tegen alle fouten en verborgen gebreken gedurende 1 jaar na datum van aankoop, uit gezonderd eventuele specifieke wetgeving in uw land.

Deze garantie (onderdelen en arbeidslonen) dekt niet de breuk door val of schok, beschadigingen veroorzaakt door abnormaal gebruik, vergissingen bij de elektrische aansluitingen, het niet-naleven van de gebruiksvoorwaarden voorgeschreven in de gebruiksaanwijzing en de herstelling van het naziacht uitgevoerd door andere personen dan deze erkend door Calor.

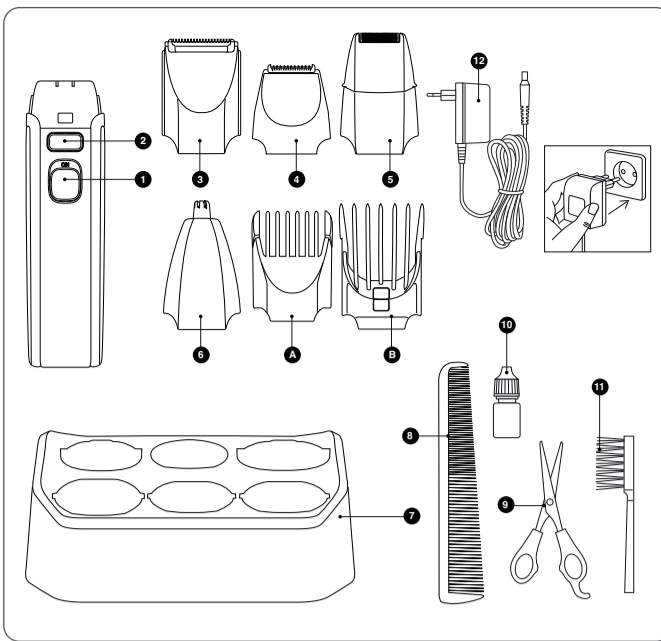
Om geldig te zijn, moet dit garantiebewijs :

- Voor waar verklaard worden door de verkoper (datum en stempel).
- Bij het apparaat gevoegd worden in geval van herstelling onder waarborg.

Die Garantie von Calor gegen Schäden und versteckte Mängel für dieses Gerät gilt, wenn in Ihrem Land keine anders lautenden gesetzlichen Bestimmungen existieren, 1 Jahr nach dem Kaufdatum. Diese Garantie (Ersatzteile und Arbeit) greift nicht bei Beschädigungen durch Herunterfallen und Stöße sowie für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, falschen Anschluss oder die Nichtbeachtung der in der Gebrauchsanweisung beschriebenen Nutzungsbedingungen sowie durch nicht von Calor qualifizierten Personen ausgeführte Reparaturen und Überprüfungen verursacht wurden.

Dieser Garantieschein ist nur gültig, wenn er :

- vom Verkäufer bestätigt ist (Kaufdatum und Stempel)
- bei Reparaturen unter Garantie dem Gerät beigelegt wird.



# calor

## NOTICE D'EMPLOI

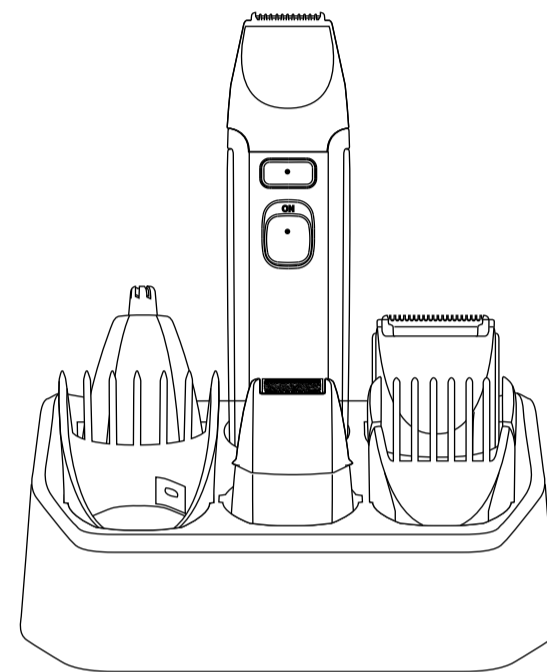
A lire attentivement et à conserver

## GEBRUIKSAANWIJZING

Zorgvuldig lezen en bewaren

## GEBRAUCHSANWEISUNG

Vor Gebrauch Sicherheitsvorschriften durchlesen



1800114911 50/08

www.calor.fr

## F

### 1 - DESCRIPTIF DE L'APPAREIL

- Interrupteur marche arrêt (0-1)
- Bouton de déblocage
- Tondeuse lame céramique large (32 mm)
- Tondeuse lame céramique étroite (20 mm)
- Mini tête de rasoir
- Tête spéciale nez et oreilles avec système de coupe rotatif
- SoCLE de charge et de rangement
- Peigne
- Ciseaux
- Burette d'huile
- Brosse de nettoyage
- Chargeur
- A. Guide spécial « barbe et moustache » : 7 positions, de 1.5mm à 14 mm
- B. Guide spécial « cheveux » : 7 positions, de 4mm à 16 mm

### 2 - CONSEILS DE SÉCURITÉ

- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...).
- Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil. Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.
- L'installation de l'appareil et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent avec l'appareil.
- L'appareil doit être débranché : avant le nettoyage et l'entretien, en cas d'anomalie de fonctionnement, dès que vous avez terminé de l'utiliser.
- N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si :
  - le bouton de déblocage ne fonctionne pas normalement
  - le bouton de marche/arrêt ne fonctionne pas normalement
  - le bouton de déblocage ne fonctionne pas normalement
  - le bouton de marche/arrêt ne fonctionne pas normalement
  - le bouton de marche/arrêt ne fonctionne pas normalement
  - le bouton de marche/arrêt ne fonctionne pas normalement
- Ne pas utiliser de prolongateur électrique.
- Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
- Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

**MISE EN GARDE :** Les parties tenues à la main doivent être débranchées avant le nettoyage sous l'eau.

Convient pour le nettoyage sous un robinet d'eau. L'eau ne doit pas excéder 70°C.

**GARANTIE :** Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

### 3 - MISE EN SERVICE

Avant toute utilisation, veillez à bien recharger votre appareil. Cet appareil ne fonctionne pas sur secteur.

Utilisation en mode autonome (sans fil) :

L'appareil fonctionne avec 1 accumulateur.

Pour optimiser la durée de vie de l'accumulateur :

- Avant la première mise en service, chargez l'appareil à l'aide de l'adaptateur pendant 14 heures. Lors des premières utilisations, il est préférable de décharger complètement vos batteries avant de les recharger, afin de garantir un maximum d'autonomie.
- Une charge complète dure 12 heures.
- Après avoir débranché le transformateur, l'autonomie est d'environ 35 minutes.

Attention, pour éviter l'altération des accumulateurs :

- Ne jamais dépasser plus de 20h de charge.
- Ne pas charger les accumulateurs trop prématurément : ne les charger que lorsque la puissance de l'appareil baisse nettement ou si l'appareil n'a pas été utilisé plus de 6 mois.

### 4 - GUIDE DE COUPE

2 guides de coupe multi longueurs :

- Guide spécial « barbe et moustache » (A) : 7 positions, de 1.5mm à 14 mm
- Guide spécial « cheveux » (B) : 7 positions, de 4mm à 16 mm

Ces guides de coupe peuvent uniquement être utilisés avec la lame 32 mm.

**Mise en place des guides de coupe :**

Votre appareil est livré avec le guide réglable "spécial cheveux" (B) placé sur la tondeuse (longueur de 4mm à 16 mm).

**Pour changer de guide de coupe :**

- Otez le guide en place en le tirant vers le haut.
- Pour placer le guide de coupe « spécial barbe » (A), emboîtez-le sur le corps de l'appareil. Choisissez alors votre position de coupe en appuyant sur le bouton situé sur le dos du guide. La hauteur de coupe s'affiche dans la fenêtre située au dos du guide, selon le principe suivant :

**Réglage du guide de coupe A :**

Réglage	Longueur de cheveux obtenue (mm)
1	1.5mm
2	3.5mm
3	5.5mm
4	7.5mm
5	9.5mm
6	11.5mm
7	14mm

**Pour changer de position :** poussez le guide du nombre de crans désirés en appuyant sur le bouton situé sur son dos. La hauteur de coupe s'affiche dans la fenêtre située au dos du guide, selon le principe suivant :

**Réglage du guide de coupe B :**

Réglage	Longueur de cheveux obtenue (mm)
1	4mm
2	6mm
3	8mm
4	10mm
5	12mm
6	14mm
7	16mm

### 5 - CONSEILS D'UTILISATION

**a) Pour couper les cheveux :**

- Placer le guide de coupe « cheveux » (B) sur la lame 32 mm et faites le glisser jusqu'à la position désirée. Si vous utilisez la tondeuse pour la première fois, commencez par la hauteur la plus élevée.
- Mettre en marche l'appareil.
- S'assurer que le guide de coupe est toujours en contact avec votre crâne.
- Déplacer lentement la tondeuse, dans le sens inverse de la pousse des cheveux. Répétez l'opération autant de fois que nécessaire.

**b) Pour tailler la barbe et la moustache :**

- Placer le guide de coupe « barbe » (A) sur la lame 32 mm et faites le glisser jusqu'à la position désirée.
- Si vous utilisez la tondeuse pour la première fois, commencez par la hauteur la plus élevée pour vous familiariser avec l'appareil.
- Mettre en marche l'appareil.
- Déplacer lentement la tondeuse, dans le sens inverse de la pousse des poils.
- Répétez l'opération autant de fois que nécessaire.

**c) Pour styliser la barbe, la moustache et les pattes :**

- Oter la tête de tondeuse en appuyant sur le bouton de déblocage.
  - Fixer la tondeuse lame 20 mm sur l'appareil.
- Lorsque vous utilisez cet accessoire, veiller à tenir l'appareil en position verticale.

**d) Pour couper les poils du nez, des oreilles et des sourcils :**

- Fixer la tondeuse nez et oreilles sur l'appareil.
- Introduire avec précaution la tête de la tondeuse dans la narine ou le pavillon de l'oreille. Puis, faire tourner doucement la tondeuse d'un mouvement circulaire.
- NB : Evitez d'introduire l'unité de coupe plus de 6 mm à l'intérieur de la narine ou du pavillon de l'oreille.
- Pour les sourcils, utilisez le bout de l'accessoire pour couper les poils rebelles.
- N'utilisez pas l'appareil pour couper ou faire le contour des sourcils.
- Tenez l'appareil à distance des yeux.

**e) Pour dessiner la barbe et la moustache ou pour supprimer les poils disgracieux du corps :**

- Fixer la tête de rasage sur l'appareil.
- Utilisez votre main libre pour tendre la peau et permettre ainsi aux poils de se redresser et de faciliter le rasage.
- Pressez doucement la tête de rasage sur votre peau.

### 6 - LUBRIFICATION DES LAMES (32 et 20mm)

- Pour que votre tondeuse reste efficace, il est indispensable d'huiler les lames de coupe avant chaque utilisation avec le lubrifiant fourni, ou à défaut, avec une huile de type machine à coudre.
- Avant la lubrification, débranchez l'appareil, enlevez les cheveux coincés dans les lames de coupe de la tondeuse à l'aide de la brosette.
  - Lubrifiez les lames aux endroits indiqués : une seule goutte par endroit suffit.
  - Faites fonctionner la tondeuse quelques secondes.
  - Nettoyez les surplus d'huile à l'aide d'un chiffon.

### 7 - ENTRETIEN, NETTOYAGE ET RANGEMENT

La tondeuse nécessite très peu d'entretien. Vous pouvez la nettoyer avec un chiffon légèrement humide.

**Nettoyage de la tête de coupe :**

- Placez l'interrupteur marche/arrêt en position arrêt.
- Retirez le guide de coupe et/ou tout accessoire.
- Otez les poils à l'aide de la brosette.

**Lavage de l'appareil et des différentes têtes :**

- Placez l'interrupteur marche/arrêt en position arrêt.
- Passer ensuite l'appareil et/ou les têtes utilisées sous un filet d'eau froide pendant quelques secondes.
- Secouez vivement l'appareil et/ou les têtes utilisées, puis le(s) laisser sécher à l'air libre avant une prochaine utilisation.

**Rangement :** Rangez l'appareil et les accessoires sur leur support.

### PARTICIPONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT!

① Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.  
② Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

### Recyclage des batteries

Pour le retrait des accus NiMH, décharger complètement les accus avant démontage. Ouvrir les boîtiers de l'appareil avec un outil, couper les connexions, recycler les accus de façon sûre.

